

WORCRAFT

PROFESSIONAL



SK

Elektrický vyžínač

CZ

Elektrický vyžínač

HU

Elektromos szegélynyíró

EN

Lawn Edge Trimmer

EGT05-300



-
- *Návod na použitie*
 - *Návod k použití*

- *Használati utasítás*
- *Instruction manual*

TECHNICKÉ PARAMETRE:

Napätie / frekvencia	230 V / 50 Hz
Príkion	500 W
Otáčky bez záťaže	9 300 /min
Šírka záberu	290 mm
Priemer nylonu	1.6 mm x 5 m
Váha	2.5 kg
Poloautomatická silonová hlava	

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

⚠ VAROVANIE! Pri použití stroja sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy. Pre vašu vlastnú bezpečnosť a a bezpečnosť okoloidúcich, prosím prečítajte si tento návod pred použitím a uchovajte si ho pre budúce použitie.

Elektrický vyžinač je určený pre kosenie trávy a podobné mäkké vegetácie a pre orezávanie okrajov trávnatých plôch v súkromných záhradkách, na miestach ktoré nie sú prístupné pre kosačky. Prístroj nesmie byť používaný vo verejných záhradách, v parkoch, v športových centrách, alebo na kosenie porastov pri cestách, rovnako ako v poľnohospodárstve a v lesníctve.

Tento vyžinač nesmie byť používaný pre rezanie alebo sekание (živých plotov, kríkov a kríčkov, kvetov), pre kompostovanie. V opačnom prípade hrozí riziko poranenia.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad, alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- 1) Používajte ochranné okuliare.
- 2) Nikdy nenechávajte deti alebo osoby so zariadením, ktorý nie sú oboznámení s tým ako zariadenie používať.
- 3) Nepoužívajte zariadenie keď sú v blízkosti ľudia, obzvlášť detí, alebo zvieratá.
- 4) Používajte stroj len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- 5) Pred použitím zariadenie skontrolujte jeho stav, či nie je poškodené, alebo nejaví známky opotrebenia, ktoré je potrebné opraviť.
- 6) Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo bez ochranného krytu.
- 7) Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných a rotujúcich častí najmä pri zapnutí motora.
- 8) Dávajte pozor na zranenia z nástroja s upravenou dĺžkou záberu. Po ukončení práce vráťte zariadenie do pôvodného stavu pred úpravou.
- 9) Nikdy neprispôbujte kovové rezacie časti.
- 10) Nikdy nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré nie sú originálne náhradne diely.
- 11) Pred čistením, kontrolou a prácou na zariadení najprv vypnite a odpojte.
- 12) Vždy zabezpečte, aby vetracie otvory boli udržiavané v čistote.

Údržba

- 1) Po použití odpojte zariadenie od elektrickej siete a skontrolujte, či nie je poškodené.
- 2) Ak zariadenie nepoužívate neskladujte stroj von a v dosahu detí.
- 3) Opravy môžu vykonávať len na to kvalifikovaný odborníci.
- 4) Používajte iba výrobcom odporúčané náhradné diely a príslušenstvo.

Pozorne si prečítajte návod na použitie

Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia

Pred použitím skontrolujte napájanie a predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebované.

Ak je kábel poškodený počas používania, okamžite odpojte kábel od napájania. **Nedotýkajte sa kábľa pred odpojením.**








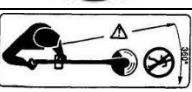

Nepoužívajte zariadenie v prípade, že kábel je poškodený alebo opotrebovaný.

UPOZORNENIE:

Rezacie časti rotujú aj po vypnutí motora.

Udržujte predlžovací kábel mimo rezných častí. Odporúča sa, aby spotrebič bol napájaný cez prúdový chránič (RCD) s vypínacím prúdom nie viac ako 30 mA.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV:

	Prečítajte si návod na použitie.
	Dvojitá izolácia
	Varovanie
	Používajte ochranné okuliare
	Používajte chrániče sluchu
	Používajte respirátor
	Nevystavujte na dážď
	Udržujte okolo idúce osoby v bezpečnej vzdialenosti
	Pred nastavovaním, čistením alebo inou údržbou odpojte zariadenie z elektrickej siete.
	Na konci svojej životnosti sa tento produkt nesmie vyhadzovať do komunálneho odpadu, alebo do bežného odpadu. Tento produkt vyhadzujte do miest na to určených pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení, alebo vrátiť dodávateľovi na likvidáciu. Pomáhate tým potenciálnej nesprávnej likvidácii, škodeniu životného prostredia a ľudskému zdraviu. Prispeje to k recyklácii a iným formám opätovného využívania elektrických a elektronických zariadení. Informácie o zberných miestach získate na kompetentnom úrade.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc



Noste ochranné rukavice.

MONTÁŽ A POUŽITIE:

VAROVANIE: Pred montážou sa uistite, že vyžinač je vypnutý a odpojený od zdroja elektrickej energie.

Montáž okrajového kolieska

Upozornenie: Pri rozbaľovaní dávajte pozor aby ste nestratili pribalené 2 montážne skrutky (ST3×12mm).

1. Spojte dokopy obe polovice okrajového kolieska ako je znázornené na obrázku. (Obr.1).
2. Pomocou 2 skrutiek priskrutkujte okrajové koliesko.
3. Uistite sa, že sa okrajové koliesko môže voľne otáčať.



Montáž ochranného krytu:

1. Posuňte nasadte bezpečnostný kryt pod okrajové koliesko a priskrutkujte zospodu skrutkou. (ST4.2×15mm) (Obr.3).

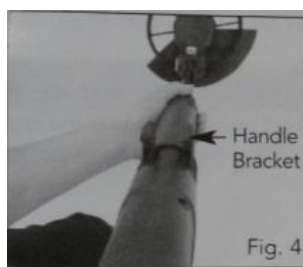
Upozornenie: Okrajové koliesko sa musí voľne otáčať a nesmie prísť do kontaktu s ochranným krytom ak sú obe diely namontované správne.



VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte elektrický vyžinač bez správne namontovaného ochranného krytu.

Montáž prídavnej rukoväte:

1. Odskrutkujte (proti smeru hodinových ručičiek) poistnú skrutku prídavnej rukoväte.
2. Umiestnite prídavnú rukoväť a nastavte si jej polohu podľa vlastnej potreby.
3. Zaskrutkujte poistnú skrutku.



Pred použitím

VAROVANIE: Rezací hlava pokračuje v rotácii aj pár sekúnd po vypnutí, počkajte kým sa úplne nezastaví a až potom odložte zariadenie.

Nastavenie teleskopической rukoväte.(Obr.6)

1. Rukoväť elektrického vyžinača môže byť upravovaná v závislosti od používateľa. Uvoľnite poistku.
2. Nastavte požadovanú výšku rukoväte. Utiahnite poistku. Nastavenie je ukončené.



Ručne zväčšenie dĺžky silónu (Obr.7)

1. Skôr ako začnete uistite sa, že silón má požadovanú dĺžku.
2. Zatlačte tlačidlo na strane krytu cievky a vytiahnite oba vyčnievajúce konce silónu, kým nepresahujú niekoľko centimetrov za okraj bezpečnostného krytu.
3. Opatrne odtrhnite pásku z rezného noža, ak ste tak už neurobili.

Poloautomatická silonová hlava

1. Stlačte On/Off vypínač pre dosiahnutie plného výkonu vyžínaču.
2. Uvoľnite On/Off vypínač pre zastavenie vyžínaču alebo pokiaľ nepočujete cvaknutie. Opakujte krok 1 a 2 pokiaľ nedosiahnete požadovanú dĺžku.



Nastavenie rezacej hlavy (Obr.8)

Nastavením uhla rezacej hlavy na niektorú z 11 pozícií umožňuje použiť elektrický vyžínač na kosenie pod nízko visiacimi konármi a kríkmi alebo pod záhradným nábytkom. Stlačte zaistovacie tlačidlo a nastavte reznú hlavu do požadovaného uhlu. Po uvoľnení tlačidla sa uistite, že rezná hlava ostala zaistená v správnej polohe.

Režim kosenia okrajov (Obr.11)

VAROVANIE: Pred vykonaním akejkoľvek úpravy sa uistite, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroja elektrickej energie.

Aby bolo možné použiť tento vyžínač na kosenie okrajov postupujte podľa nasledujúcich krokov:

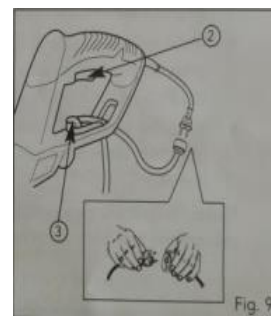
1. Stlačte tlačidlo na kryte motora, potom otočte hriadeľ do polohy pre kosenie okrajov.
- Uvoľnite tlačidlo a uistite sa, že hriadeľ zapadol na svoju pozíciu (bolo počuť cvaknutie).
3. Teraz môžete vyžínač použiť na kosenie okrajov.



Držiak predlžovacieho kábla (Obr.9)

Aby nedošlo k odpojeniu predlžovacieho kábla vždy skontrolujte, či je pripojený k držiaku kábla predtým ako použijete vyžínač.

1. Vytvorte slučku na predlžovacom kábli a prevlečte cez rukoväť.
2. Umiestnite koniec slučky okolo držiaku a uistite sa, že je pevne utiahnutý, aby sa zabránilo samovoľnému uvoľneniu počas prevádzky.
2. Pripojte predlžovací kábel k napájacíemu káblu vyžínaču.



Zapnutie / vypnutie vyžínaču

1. Pripojte predlžovací kábel k zdroju napájania.
2. Stlačte On / Off vypínač pre zapnutie vyžínaču..
3. Uvoľnite On / Off vypínač pre vypnutie vyžínaču.

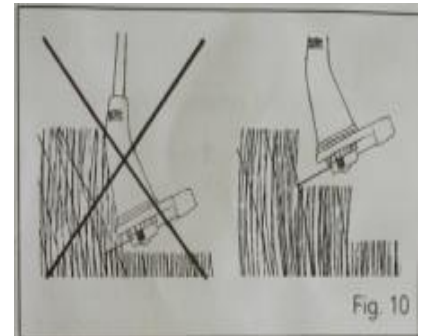
VAROVANIE: Rezací hlava pokračuje v rotácii aj pár sekúnd po vypnutí, počkajte kým sa úplne nezastaví a až potom odložte zariadenie.

Vyžínanie

VAROVANIE: Uistite sa, že pracovná plocha je bez kameňov, sutín a iných objektov.

Vaše zariadenie bude fungovať lepšie, ak budete dodržiavať nasledovné pokyny:

- Nikdy nepoužívajte vyžínač, bez jeho ochranných častí.
- Nekoste trávu, keď je mokrá. Vyžínač funguje lepšie keď je tráva suchá.
- Ak chcete zapnúť vaše zariadenie, stlačte On / Off vypínač.
- Ak chcete vypnúť zariadenie, uvoľnite On / Off vypínač.
- Počkajte, kým vyžínač je zapnutý a až následne ho umiestnením v tráve.
- Pre správne kosenie, pri chôdzi dopredu pohybujte vyžínačom zo strany na stranu a držte ho pod uhlom 30 °.
- Vykonajte niekoľko postupných rezov v prípade kosenia vysokej trávy (Obr. 10).
- Udržujte vyžínač v dostatočnej vzdialenosti od tvrdých predmetov, aby sa zabránilo jeho zbytočnému opotrebovaniu.

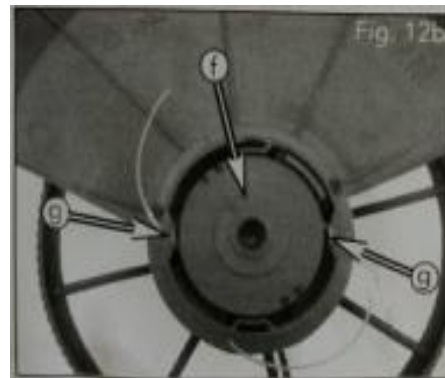
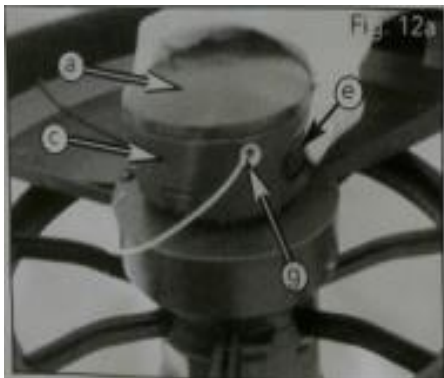


Upozornenie: Pravidelne čistite vyžínač od trávy medzi cievkou a krytom, aby sa zabránilo vibráciám nástroje, uistite sa, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroja elektrickej energie.

ÚDRŽBA:

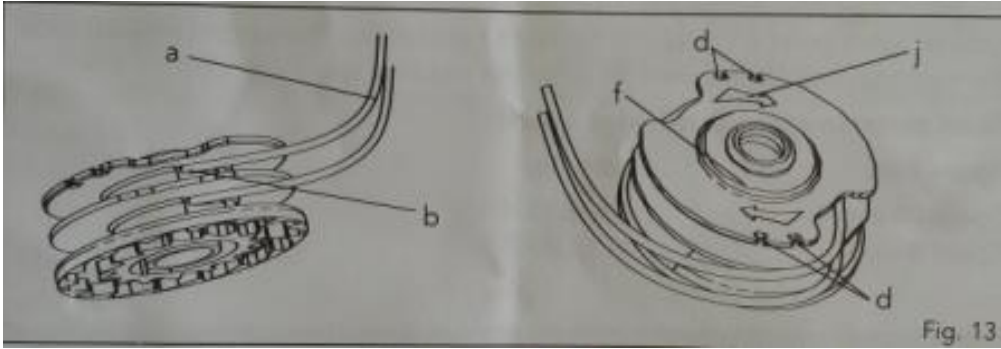
Odstránenie a výmena cievky a príslušenstva (Obr.12 & Obr.12b)

VAROVANIE: Pred vykonaním akejkoľvek úpravy sa uistite, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroja elektrickej energie.



1. Otočte zariadenie hore nohami.
2. Stlačte obe západky (e) na oboch stranách puzdra cievky a odstráňte kryt cievky (a) z puzdra cievky (c).
3. Vyberte prázdnu cievku (f) z puzdra cievky (c).
4. Odstráňte všetky nečistoty a zvyšky trávy z krytu cievky (A) a puzdra cievky (c).
5. Zaistite konce silonu (a) po oboch stranách do zárezov (d), ponechajte 10 cm silonu (a) pre privedenie do dvoch dierok (g).
6. Vložte odvíjanie cievky (F) do puzdra cievky (c). Otáčajte cievku (F) pomaly kým nezapadne.
7. Zarovnajzte západky (e) na kryte cievky (a) s výrezmi v kryte cievky (c). Potom zatlačte kryt cievky (a) späť do puzdra cievky (c) pokiaľ klip (e) nezapadne do správnej polohy.
8. Vytiahnite konce silonu(a) uvoľnením od zárezov (d).

Navíjanie nového silonu na cievku (Obr.13)



Môžete navinúť nový silon na prázdnu cievku. Používajte iba silony, ktorých priemer je 1,5 mm (hranatá) alebo 1,6 mm (krútená). Použitie iných silonov môže mať za následok zníženie výkonu alebo poškodenie motora.

1. Vyberte prázdnu cievku, ako je popísané vyššie kroky 1-4.
 2. Odstráňte všetky zvyšné silony z cievky.
 3. Odmerajte nie viac ako 8 metrov z nového silonu. Rozdeľte silon na polovicu.
 4. Prevlečte oba konce silonu cez otvor v cievke (b), aby sa zaistili na mieste.
 5. Namotajte silon (a) na cievku (f) v smere šípky (j) . Uistite sa, že silon (a) je namotaný úhľadne a vo vrstvách.
 6. Po dokončení navíjania sa uistite, že silon nebude vyčnievať cez hrany cievky (F).
 7. Zaistite konce silonu (a) po oboch stranách do zárezov (d), ponechajte 10 cm silonu (a) pre privedenie do dvoch dierok (g).
 8. Vložte odvíjanie cievky (F) do puzdra cievky (c). Otáčajte cievku (F) pomaly kým nezapadne.
 9. Zarovnajte západky (e) na kryte cievky (a) s výrezmi v kryte cievky (c). Potom zatlačte kryt cievky (a) späť do puzdra cievky (c) pokiaľ klip (e) nezapadne do správnej polohy.
 10. Vytiahnite konce silonu (a) uvoľnením od zárezov (d).
- Udržujte vetracie otvory na náradí vždy čisté, pokiaľ je to možné, zabráňte vstupu cudzích predmetov do vetracích otvorov.
 - Po každom použití vyfúkajte nástroje, aby sa zabezpečilo, odstránenie prachových častíc. Nahromadenie prachových častíc môže spôsobiť prehriatie a zlyhanie nástroju.
 - Ak kryt nástroje vyžaduje čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, ale navlhčenú mäkkú handričku. Nikdy nedovoľte preniknutie akejkoľvek kvapaliny do vnútorných častí náradia. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

NÁHRADNÉ DIELY:

Zoznam náhradných dielov:

Kryt cievky	SPLTR300-01
Cievka & silón	ACCLT-005

OBSAH BALENIA:

- 1 × Silon
- 2 × Skrutky ST3×12 (pre upevnenie okrajového kolieska)
- 1 × Ochranný kryt
- 1 × Prídavná rukoväť

- 1 × Skrutka ST4.2×15(na uchytenie ochranného krytu)
- 1 × Zaistovacie tlačidlo & matica pre prídavnú rukoväť
- 1 ×Cievka & Silon (namontované)
- 1 ×Návod na použitie
- 1 ×Okrajové koliesko



LCIE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Vyžínač elektrický / Electric Lawn trimmer Worcraft, 500W, 230V, 50Hz, S6 40% IPXO, Class II,
Typ/Type: GT-500D-A**

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
ISO 17075: 2007
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2014:01 PAK

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

2014/30/EU EMCD
2006/42/EC MD
2011/65/EU RoHS

Guaranteed Sound Power Level 96dB Lw(A)

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:

EMC: 484031 623 5000 TUV SUD GmBH, Munchen Germany
GS a/and MD No: 4840316036600 TUV SUD GmBH, Munchen Germany
RoHS directive Nr. (6616)217-0759 Bureau Veritas, Shanghai

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 16

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250
DIČ: 2023403371

Sobrance 1.11.2016

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

.....
meno, priezvisko a podpis, pečiatka výrobcu /dovozcu
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ



Záručný list/Warranty

Poskytnutá záručná doba (v rokoch):	
--	--

Výrobok:	Výrobca:
Typ:	Podpis a pečiatka predajcu:
Výrobné číslo:	
Modelové číslo:	
Dátum predaja:	

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):
-------------------------------	---------------------------------

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:
--	-------------------

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej opravě a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnu manipuláciu, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práca spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže previesť obsluha a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy bŕzd a spojok, dezény pneumatik a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky ma vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklámii čistý a kompletný výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

Dodávateľ: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)

Fax: (056) 652-2329, www.strendpro.sk.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Napětí / frekvence	230 V / 50 Hz
Příkon	500 W
Otáčky bez zátěže	9 300 /min
Šířka záběru	290 mm
Průměr nylonu	1.6 mm x 5 m
Váha	2.5 kg
Poloautomatická silonová hlava	

OBCENÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

⚠ VAROVÁNÍ! Při použití stroje se musí dodržovat bezpečnostní předpisy. Pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost kolemjdoucích, prosím přečtěte si tento návod před použitím a uschovejte si ho pro budoucí použití.

Elektrický vyžinač je určen pro sečení trávy a podobné měkké vegetace a pro ořezávání okrajů travnatých ploch v soukromých zahrádkách, na místech, které nejsou přístupné pro sekačky. Příklad nesmí být používán ve veřejných zahradách, v parcích, ve sportovních centrech, nebo na sekání porostů při cestách, stejně jako v zemědělství a v lesnictví.

Tento vyžinač nesmí být používán pro řezání nebo sekání (živých plotů, keřů a keříků, květin), pro kompostování. V opačném případě hrozí riziko poranění.

Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

Pokud je síťová šňůra poškozena, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

- 1) Používejte ochranné brýle.
- 2) Nikdy nenechávejte děti nebo osoby se zařízením, který nejsou obeznámeni s tím jak zařízení používat.
- 3) Nepoužívejte zařízení, když jsou v blízkosti lidé, zvláště dětí, nebo zvířata.
- 4) Používejte stroj pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- 5) Před použitím zařízení zkontrolujte jeho stav, zda není poškozeno, nebo nejeví známky opotřebení, které je třeba opravit.
- 6) Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty nebo bez ochranného krytu.
- 7) Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných a rotujících částí zejména při zapnutí motoru.
- 8) Dávejte pozor na zranění z nástroje s upravenou délkou záběru. Po ukončení práce vraťte zařízení do původního stavu před úpravou.
- 9) Nikdy nepřizpůsobujte kovové řezací části.
- 10) Nikdy nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství, které nejsou originální náhradní díly.
- 11) Před čištěním, kontrolou a prací na zařízení nejprve vypněte a odpojte.
- 12) Vždy zajistěte, aby větrací otvory byly udržovány v čistotě.

Údržba

- 1) Po použití odpojte zařízení od elektrické sítě a zkontrolujte, zda není poškozeno.
- 2) Pokud zařízení nepoužíváte neskladujte stroj ven a v dosahu dětí.
- 3) Opravy mohou provádět jen na to kvalifikovaný odborníci.
- 4) Používejte pouze výrobcem doporučené náhradní díly a příslušenství.

Pozorně si přečtěte návod k použití.

Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.

Před použitím zkontrolujte napájení a prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené nebo opotřebované.

Pokud je kabel poškozen během používání, okamžitě odpojte kabel od napájení.








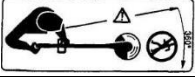




Nedotýkejte se kabelu před odpojením.

Nepoužívejte zařízení v případě, že kabel je poškozen nebo opotřebován

UPOZORNĚNÍ:

Řezací části rotují i po vypnutí motoru. Udržujte prodlužovací kabel mimo řezných částí. Doporučuje se, aby spotřebič byl napájen přes proudový chránič (RCD) s vypínacím proudem ne více než 30 mA.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV:

	Přečtěte si návod k použití.
	Dvojitá izolace
	Varování
	Používejte ochranné brýle
	Používejte chrániče sluchu
	Používejte respirátor
	Nevystavujte na déšť
	Udržujte kolem jdoucí osoby v bezpečné vzdálenosti
	Před seřizováním, čištěním nebo jinou údržbou odpojte zařízení z elektrické sítě.
	Na konci své životnosti se tento produkt nesmí vyhazovat do komunálního odpadu nebo do běžného odpadu. Tento produkt vyhazujte do míst k tomu určených pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo vrátit dodavateli na likvidaci. Pomáháte tím potenciální nesprávné likvidaci, školení životního prostředí a lidskému zdraví. Přispěje to k recyklaci a dalším formám opětovného využívání elektrických a elektronických zařízení. Informace o sběrných místech získáte na příslušném úřadě.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Používejte ochranné rukavice.

MONTÁŽ A POUŽITÍ:

VAROVÁNÍ: Před montáží se ujistěte, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroje elektrické energie.

Montáž okrajového kolečka

Upozornění: Při rozbalování dávejte pozor abyste neztratili přibalené 2 montážní šrouby (ST3 × 12mm).

1. Spoje dohromady obě poloviny okrajového kolečka jako je znázorněno na obrázku. (Obr.1).
2. Pomocí 2 šroubů přišroubujte okrajové kolečko.
3. Ujistěte se, že se okrajové kolečko může volně otáčet.



Montáž ochranného krytu:

1. Posuňte nasadte bezpečnostní kryt pod okrajové kolečko a přišroubujte zesponu šroubem. (ST4.2 × 15mm) (Obr.3).

Upozornění: Okrajové kolečko se musí volně otáčet a nesmí přijít do kontaktu s ochranným krytem pokud jsou obě díly namontovány správně.



VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte elektrický vyžínač bez správně namontovaného ochranného krytu.

Montáž přídatné rukojeti:

1. Odstrusujte (proti směru hodinových ručiček) pojistný šroub přídatné rukojeti.
2. Umístíte přídatnou rukojeť a nastavte si její polohu podle vlastní potřeby.
3. Zašroubujte pojistný šroub.



Před použitím

VAROVÁNÍ: Řezací hlava pokračuje v rotaci i pár sekund po vypnutí, počkejte, dokud se úplně nezastaví a až potom odložte zařízení.

Nastavení teleskopické rukojeti. (Obr.6)

1. Ruka elektrického vyžínači může být upravována v závislosti na uživateli. Uvolněte pojistku.
2. Nastavte požadovanou výšku rukojeti. Utáhněte pojistku. Nastavení je ukončeno



Ručně zvětšení délky silonu (Obr.7)

1. Než začnete ujistěte se, že silon má požadovanou délku.
2. Zatlačte tlačítko na straně krytu cívky a vytáhněte oba vyčnívající konce silonu, dokud nepřesahují několik centimetrů za okraj bezpečnostního krytu.

3. Opatrně odtrhněte pásku z řezného nože, pokud jste tak již neučinili.

Poloautomatická silonová hlava

1. Stiskněte On / Off vypínač pro dosažení plného výkonu vyžínači.
2. Uvolněte On / Off vypínač pro zastavení vyžínači nebo dokud neuslyšíte cvaknutí. Opakujte krok 1 a 2 dokud nedosáhnete požadovanou délku.



Nastavení řezací hlavy (Obr.8)

Nastavením úhlu řezací hlavy na některou z 11 pozic umožňuje použít elektrický vyžínač na sečení pod nízko visícími větvemi a keři nebo pod zahradním nábytkem. Stiskněte zajišťovací tlačítko a nastavte řeznou hlavu do požadovaného úhlu. Po uvolnění tlačítka se ujistěte, že řezná hlava zůstala zajištěna ve správné poloze.

Režim sečení okrajů (Obr.11)

VAROVÁNÍ: Před provedením jakékoli úpravy se ujistěte, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroje elektrické energie.

Aby bylo možné použít tento vyžínač na sekání okrajů postupujte podle následujících kroků:

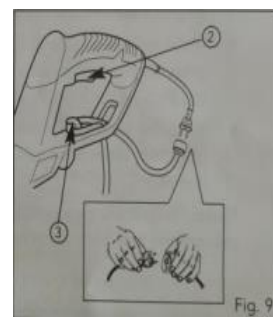
1. Stiskněte tlačítko na krytu motoru, pak otočte hřídel do polohy pro sekání okrajů.
2. Uvolněte tlačítko a ujistěte se, že hřídel zapadl na svou pozici (bylo slyšet cvaknutí).
3. Nyní můžete vyžínač použít na sekání okrajů.



Držák prodlužovacího kabelu (Obr.9)

Aby nedošlo k odpojení prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, zda je připojen k držáku kabelu předtím, než použijete vyžínač.

1. Vytvořte smyčku na prodlužovací kabely a protáhněte rukojeť.
2. Umístěte konec smyčky kolem držáku a ujistěte se, že je pevně utažení, aby se zabránilo samovolnému uvolnění během provozu.
3. Připojte prodlužovací kabel k napájecímu kabelu vyžínači



Zapnutí / vypnutí vyžínači

1. Připojte prodlužovací kabel ke zdroji napájení.
2. Stiskněte On / Off vypínač pro zapnutí vyžínači.
3. Uvolněte On / Off vypínač pro vypnutí vyžínači.

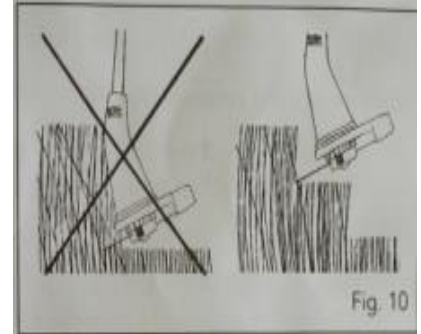
VAROVÁNÍ: Řezací hlava pokračuje v rotaci i pár sekund po vypnutí, počkejte dokud se úplně nezastaví a až potom odložte zařízení.

Vyžínání

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že pracovní plocha je bez kamenů, sutin a jiných objektů.

Vaše zařízení bude fungovat lépe, pokud budete dodržovat následující pokyny:

- Nikdy nepoužívejte vyžínač, bez jeho ochranných částí.
 - Nesekejte trávu, když je mokrá. Vyžínač funguje lépe když je tráva suchá.
 - Chcete-li zapnout zařízení stiskněte On / Off vypínač.
 - Chcete-li vypnout zařízení, uvolněte On / Off vypínač.
 - Počkejte, dokud vyžínač je zapnutý a až následně jej umístěním v trávě
- Pro správné sečení, při chůzi vpřed pohybujte vyžínačem ze strany na stranu a držte ho pod úhlem 30°.
- Proveďte několik postupných řezů v případě sečení vysoké trávy (Obr. 10).
 - Udržujte vyžínač v dostatečné vzdálenosti od tvrdých předmětů, aby se zabránilo jeho zbytečnému opotřebení.



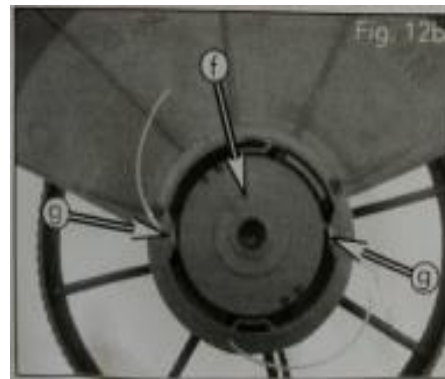
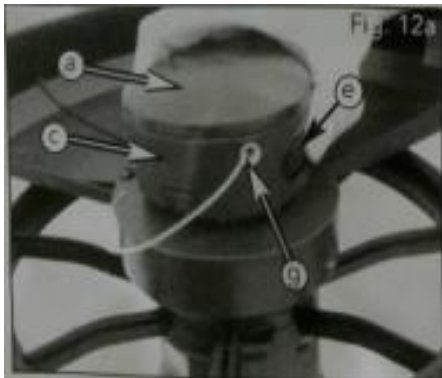
Upozornění:

Pravidelně čistíte vyžínač od trávy mezi cívkou a krytem, aby se zabránilo vibracím nástroje, ujistěte se, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroje elektrické energie.

ÚDRŽBA:

Odstranění a výměna cívky a příslušenství (Obr.12 & Obr.12b)

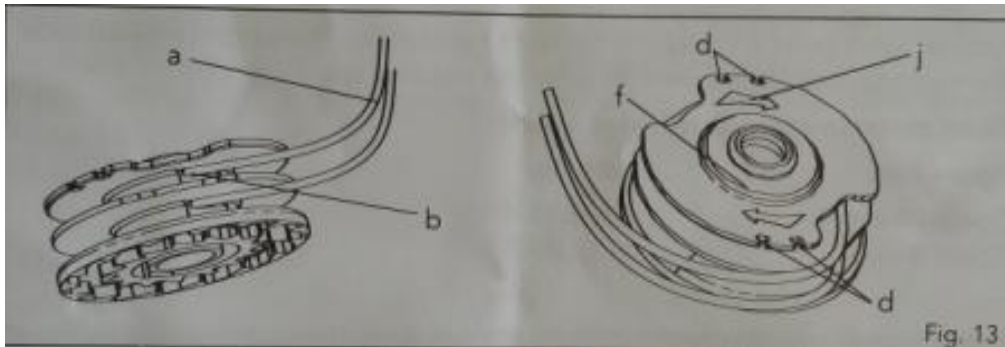
VAROVÁNÍ: Před provedením jakékoli úpravy se ujistěte, že vyžínač je vypnutý a odpojený od zdroje elektrické energie.



1. Otočte zařízení vzhůru nohama.
2. Stiskněte obě západky (e) na obou stranách pouzdra cívky a odstraňte kryt cívky (a) z pouzdra cívky (c).
3. Vyberte prázdnou cívku (f) z pouzdra cívky (c).
4. Odstraňte všechny nečistoty a zbytky trávy z krytu cívky (A) a pouzdra cívky (c).
5. Zajistěte konce silonu (a) po obou stranách do zářezů (d), ponechte 10 cm silonu (a) pro přivedení do dvou dírek (g).
6. Vložte odvíjení cívky (F) do pouzdra cívky (c). Otáčejte cívku (F) pomalu pokud zaklapne.
7. Zarovnejte záchytky (e) na kryté cívce (a) s výřezy i v kryte cívky (c). (C) pokud klip (e) nezapadne do správné polohy.

8. Vytáhnete konce silonu (a) uvolněním od zářezů (d).

Navíjení nového silonu na cívku (Obr.13)



Můžete navinout nový silon na prázdnou cívku. Používejte pouze struny, jejichž průměr je 1,5 mm (hrnatá) nebo 1,6 mm (kroucená). Použití jiných silon může mít za následek snížení výkonu nebo poškození motoru.

1. Vyberte prázdnou cívku, jak je popsáno výše kroky 1-4.
 2. Odstraňte všechny zbývající struny z cívky.
 3. Změřte ne více než 8 metrů z nového silonu. Rozdělte silon na polovinu.
 4. Protáhněte oba konce silonu přes otvor v cívce (b), aby se zajistili na místě.
 5. Namotejte silon (a) na cívku (f) ve směru šipky (j). Ujistěte se, že silon (a) je namotán úhledně a ve vrstvách.
 6. Po dokončení navíjení se ujistěte, že silon nebude vyčnívat přes hrany cívky (F).
 7. Zajistěte konce silonu (a) po obou stranách do zářezů (d), ponechte 10 cm silonu (a) pro přivedení do dvou dírek (g).
 8. Vložte odvíjení cívky (F) do pouzdra cívky (c). Otáčejte cívku (F) pomalu zaklapne.
 9. Srovnejte západky (e) na krytu cívky (a) s výřezy v krytu cívky (c). pokud klip (e) nezapadne do správné polohy.
 10. Vytáhněte konce silonu (a) uvolněním od zářezů (d).
- Udržujte větrací otvory na nářadí vždy čisté, pokud je to možné, zabraňte vstupu cizích předmětů do větracích otvorů.
 - Po každém použití vyfoukejte nástroje, aby se zajistilo, odstranění prachových částic. Nahromadění prachových částic může způsobit přehřátí a selhání nástroji.
 - Pokud kryt nástroje vyžaduje čištění nepoužívejte rozpouštědla, ale navlhčený měkký hadřík. Nikdy nedovolte proniknutí jakékoliv kapaliny do vnitřních částí nářadí. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

NÁHRADNÍ DÍLY:

Seznam náhradních dílů:

Kryt cívky	SPLTR300-01
Cívka & silon	ACCLT-005

OBSAH BALENÍ:

- 1 × Silon
- 2 × Šrouby ST3 × 12 (pro upevnění okrajového kolečka)

- 1 × Ochranný kryt
- 1 × Přídavná rukojeť
- 1 × Šroub ST4.
- 2 × 15 (na uchycení ochranného krytu)
- 1 × Zajišťovací tlačítko & matice pro přídavnou rukojeť
- 1 × Cívka Silon (namontované)
- 1 × Návod k použití
- 1 × Okrajové kolečko



ZÁRUČNÍ LIST / WARRANTY

Poskytnuta záruční doba (v letech):	
--	--

Výrobek:	Modelové číslo:
Výrobce:	Datum prodeje:
Typ:	
Podpis a razítko prodejce:	
Výrobní číslo:	

Jméno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):
--------------------------------	---------------------------------

Zákazník svým podpisem stvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:
---	-------------------

Záznamy o reklamacích - záručních opravách				
Datum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis provedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamace)	Razítko servisního technika:

Podmínky záruky:

1. Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listě za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami , jako i návodem k obsluze . Záruční doba začíná běžet od data prodeje.
2. Prodloužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek , že tento výrobek je dodavatelem označen v seznamu výrobků s prodlouženou zárukou , konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodloužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
3. Záruční doba se prodlužuje o dobu , po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu . Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu, A" servisních středisek. Servisní střediska „B“ jsou k záruční opravě pouze výrobky, které byly prodávány pouze v jejich činnosti. Seznam servisních středisek je pravidelně je pravidelně aktualizován s dealery a na webových stránkách importu: www.strendpro.sk
4. Servisní středisko je povinen poskytovat záruční servis / opravy v zákonné lhůtě. Zákon určuje, že lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet následující den po dni doručení reklamace v servisním centru.
5. Zdarma záruční opravu nelze uplatňovat, pokud jde o poruchy, které byly způsobeny použitím výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, normální mechanické opotřebení dílů způsobené provozem stroje, chyba obsluhy, přírodní katastrofou, neoprávněnému zásahu do výrobku, závady způsobené použitím nevhodných náhradních dílů, použití nevhodných pohonných hmot, a zjevné přetížení stroje vzhledem k trvalému pokračování na horní hranici výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržba, péče, nebo nastavení zařízení, které může přenášet provoz a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
6. Pro běžného opotřebení součástí jsou považovány zejména opotřebení: všechny rotující a pohyblivé části, řezání dílů a jejich kryty, šrouby a klíny, přenos a klínové řemeny, řetězové pohony, třecí plochy brzd a spojky, dezény pneumatik a náhradních dílů pro běžnou údržbu, jako jsou: vzduch, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, oleje a chladicí náplně.
7. Z prodloužené záruky jsou vyjmuty často strojí a zařízení , na které jejich konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek , ve kterém jsou namontovány . Do této kategorie částí patří : akumulátory, žárovky a podobně.
8. právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky ma vlastník výrobku , pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby .
9. Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení Občanského zákoníku a Zákoně o ochraně spotřebitele.
10. Servisní prohlídky , které jsou podmínkou prodloužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsících kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky , podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů podle doporučení výrobce, výměna opotřebovaných a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebení jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje podle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodloužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodloužené záruky uvedené v tomto záručním listu se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

Dodavatel: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR, Telefón: (056) 652-3195 (6) (7) Fax (056) 652-2329, www.strendpro.sk

TECHNIKAI ADATOK:

Feszültség	230 V / 50 Hz
Teljesítmény	500 W
Üresjárat fordulatszám	9 300 /min
Vágási átmérő	290 mm
Nejlon átmérő	1.6 mm x 5 m
Súly	2.5 kg
Félautomata nejlon fej	

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata közben elengedhetetlen betartani a biztonsági előírásokat. A saját és a járóelők biztonsága érdekében, kérjük olvassa el használat előtt ezt a használati utasítást és tartsa meg a jövőbeli használatra.

Az elektromos szegélynyíró fű vagy hasonló lágy növényzet kaszálására, ill. privát kertek füves területei szegélyeinek nyírásra tervezték, azokon a helyeken, amelyek nem hozzáférhetőek a fűnyíró számára. A készülék nem használható nyilvános kertekben, parkokban, sportközpontokban vagy országúti aljnövényzet kaszálására, valamint a mezőgazdaságban és erdőszetben sem.

Ez a szegélynyíró nem használható vágásra vagy aprításra (sövények, bokrok és cserjék, virágok), komposztálásra. Ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye.

A készüléket nem használhatja fizikailag, szellemileg vagy érzékszervileg korlátozott személy, valamint tapasztalatlan személy, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy nem biztosít felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

Ha a tápkábel sérült, a gyártónak, szervíz szolgálatnak, vagy hasonlóan szakképzett személynek ki kell cserélnie, a veszély elkerülése érdekében.

- 1) Használjon védőszemüveget.
- 2) Soha ne hadja a gyerekeket, vagy más személyt magára a berendezéssel, aki nem volt felvilágosítva annak használatáról.
- 3) Ne használja a készüléket, ha közelben tartózkodnak más emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok.
- 4) A gépet csak nappali fényben, vagy mesterséges kivilágítás mellett használja.
- 5) A készülék használata előtt ellenőrizze annak állapotát, nem e sérült vagy nem mutatja elhasználódás jeleit, amelyeket szükséges javítani.
- 6) Soha ne használja a gépet sérült burkolatfedelek vagy a védőfedél nélkül.
- 7) Kezeit és lábait tartsa távol a vágási és a forgó alkatrészekről, különösen, ha a motor bekapcsolása után.
- 8) Ügyeljen az igazított fogásszélességű eszköz által ejtett sérülésekre. Használat után, állítsa a készüléket vissza az eredeti átalakítás előtti állapotába.
- 9) Soha ne igazítsa a fém vágó részeket.
- 10) Soha ne használjon olyan pótkomponenst, vagy tartozékot, amely nem eredeti tatorzék.
- 11) A berendezés tisztítása, ellenőrzése és munkálata előtt, mindig kapcsolja és húzza ki.
- 12) Mindig biztosítsa, hogy a szellőző nyílások tisztán legyenek tartva.

Karbantartás

- 1) Használat után, húzza ki az elektromos árramból és ellenőrizze, hogy nem e sérült.
- 2) Amenyiben a berendezést nem használja, ne hadja kint és gyermekek közelében.
- 3) Javításokat, csak szakképzet személyek végezhetik.
- 4) Csak a gyártó által ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használjon.

Figyelmesen olvassa el a használati utasítást

Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a berendezés megfelelő használatával

Használat előtt ellenőrizze a tápegységet és a hosszabbító kábelt, hogy nem e sérüléstek vagy elhasználódtak.

Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal húzza ki a kábelt a tápegységből. **Ne érintse meg a kábelt leválasztása előtt.**








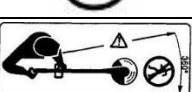



Ne használja a berendezést, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.

FIGYELMEZTETÉS:

A vágó alkatrészek a motor kikapcsolása után is forognak.

Tartsa a hosszabbító kábelt a vágó felületen kívül. Javasoljuk, hogy a készüléket egy hibaáram kapcsolón (RCD) keresztül csatlakoztassa, a kikapcsoló áram nem haladja meg a 30 mA-t.

JELMAGYARÁZAT:

	Olvassa el a használati utasítást.
	Kettős szigetelés
	Figyelmeztetés
	Viseljen védőszemüveget
	Viseljen fülvédőt
	Használjon reszpirátort
	Ne tegye ki esőnek
	Tartsa a körülálló személyeket biztonságos távolságban
	Átállítás, tisztítás vagy más karbantartás előtt húzza ki a készüléket a tápegységből.
	A termék élettartama után, tilos a háztartási szemétbe dobni. Ezt a terméket, olyan helyen dobja ki, ami az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítás céljára megfelelnek, vagy adja vissza a beszállítónak likvidálásra. Segít ezáltal elkerülni a potenciálisan helytelen megsemmisítést, nem árt a környezetének, sem pedig az emberi egészségnek. Hozzájárul az újrahasznosításhoz és az elektromos és elektronikus berendezések újrafelhasználásához. A gyűjtőhelyekről az illetékes hatóságnál tud információt kapni
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.



Munka közben viseljen védőkesztyűt.

TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLAT:

FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a szegélynyíró ki van kapcsolva és leván csatlakoztatva az áramforrásról.

Szélső kerék telepítése

Figyelmeztetés: Kicsomagolás közben, ügyeljen arra hogy ne veszítse el a rögzítő csavarokat (ST3×12mm).

1. Csatlakoztassa össze a szélső kerék két felét, ahogyan az ábrán látható. (1. ábra).
2. A két csavar segítségével csavarozza össze a szélső kereket.
3. Győződjön meg róla hogy a szélső kerék szabadon tud forogni.



A burkolatfedél telepítése:

1. Csúsztassa a védőburkolatot a szegélynyíláson lévő mélyedésbe és illessze össze a csavart az alatta lévő csavarokkal (ST4.2 × 15mm) (3. ábra)

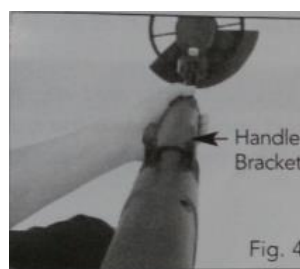
Figyelmeztetés: A szélső kereknek szabadon kell mozognia és nem érintkezhet a védőburkolattal, amenyiben mind két tartozék helyesen van telepítve.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja az elektromos szegélynyírót a burkolatfedél telepítése nélkül.

Pótfogantyú telepítése:

1. Csavarozza le (az óra mutató járásának ellenkező irányában) a pótfogantyú csavarját.
2. Helyezze fell a pótfogantyút és állítsa be a fekvését, saját igénye szerint.
3. Csavarozza be a biztosító csavart.

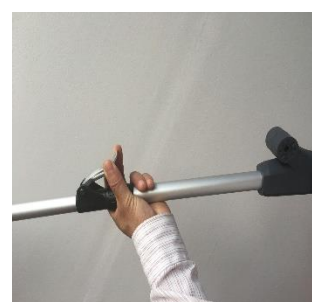


Használat előtt

FIGYELMEZTETÉS: A vágófej forgása folytatódik néhány másodpercel a kikapcsolás után, várja meg míg nem ál le teljesen, csak ezután tegye el a berendezést

A teleszkópos nyél beállítása. (6. ábra)

1. Az elektromos szegélynyíró nyele személyre szabottan állítható. Lazítsa meg biztosítékot.
2. Állítsa be a nyél kívánt magasságát. Húzza be a biztosítékot. A beállítás készen van.



A nejlon kézi meghosszabbítása (7. ábra)

1. Mielőtt elkezdi, győződjön meg róla, hogy a nejlon elég hosszú.
2. Nyomja meg a gombot a tekercs fedelének oldalán és húzza ki a nejlon két kiálló végét, amíg meg nem haladják meg néhány centiméterrel a védőburkolat szélét.
3. Lassan húzza le a szalagot a vágó késről, ha még nem tette ezt meg.

Félautomata nejlon fej

1. Nyomja meg az On/Off kapcsolót a szegélynyíró teljes teljesítményének eléréséhez.
2. Oldja fell az On/Off kapcsolót a szegélynyíró megállítására, vagy ha nem hal egy kattantást. Ismétlje meg az 1-es lépést, amíg nem éri el a kívánt hosszt.



A vágófej beállítása (8. ábra)

A vágófej szögének beállítása bármely pozícióba a 11-ből, lehetővé teszi, az elektromos szegélynyíró használatát kaszálásra az alacsonyan lógó ágak és bokrok alatt, ill. a kerti bútorok alatt. Nyomja meg a kioldógombot és állítsa be a vágófejet a kívánt szögbe. A gomb felengedése után, győződjön meg arról, hogy a vágófej a megfelelő helyzetben rögzült.

A szelek kaszálásának rendszere (11. ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen változtatás előtt, győződjön meg arról, hogy a szegélynyíró ki van kapcsolva és le van csatlakoztatva az elektromos áramról.

Azért, hogy ezt a szegélynyírót szegélyek kaszálásra használja, kövesse az alábbi lépéseket:

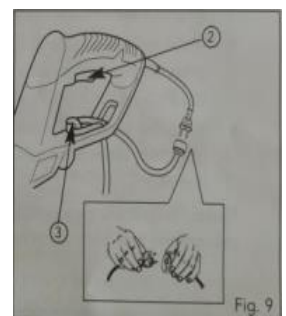
1. Nyomja meg a motor burkolatfedelén lévő gombot, majd fordítsa el a tengelyt a szegély kaszáló helyzetbe.
2. Engedje fell a gombot és győződjön meg róla, hogy a tengely a helyére illeszkedik (kattanást hallot)
3. Most már használhatja a szegélynyírót a szegélyek kaszálására.



A hosszabbító kábel tartója (9. ábra)

Azért, hogy a hosszabbító kábel ne csatlódjon le, mindig ellenőrizze, hogy oda e van erősítve a kábel tartójához, mielőtt még a szegélynyírót használja.

1. Kössön egy hurkot a hosszabbító kábelen és húzza át a fogantyún.
2. Helyezze a hurok végét a tartó köré és bizonyosodjon meg róla, hogy erősen be van e húzva, hogy elkerülje annak használat közbeni feloldásátát.
3. Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt a szegélynyíró csatlakozó kábeléhez.



A szegélynyíró Be/Ki kapcsolása

1. Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt az áramforráshoz.
2. Nyomja meg az On / Off kapcsolót a szegélynyíró bekapcsolására.
3. Oldja fell az On / Off kapcsolót a szegélynyíró kikapcsolásához

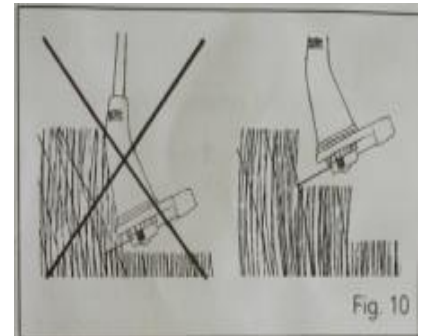
FIGYELMEZTETÉS: A vágófej forgása folytatódik, néhány másodpercel a kikapcsolás után, várja meg míg teljesen le nem áll, csak ezután tegye el a berendezést.

Körülvágás

FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg róla, hogy a munkafelület kő, törmelék és más tárgytól mentes.

Az Ön berendezése jobban fog működni, ha betartja az alábbi használati utasításokat:

- Soha ne használja a szegélynyíró a biztonsági részei nélkül.
- Ne vágja a fűvet, ha az nedves. A szegélynyíró jobban dolgozik, ha a fű száraz.
- Ha be akarja kapcsolni a berendezését, nyomja meg az On / Off kapcsolót.
- Ha ki akarja kapcsolni a berendezését, nyomja meg az On / Off kapcsolót.
- Várja meg, amíg a szegélynyíró be nem kapcsol, majd csak ezután helyezze a fűbe.
- A helyes kaszálás érdekében, előre lépegetés közben, mozgassa a szegélynyíró az egyik oldalról a másikra és tartsa 30 ° szögben.
- A magas fű esetében, végezzen el néhány fokozatos vágást (10. ábra).
- Tartsa kellő távolságban a szegélynyíró a kemény tárgytól, hogy megellőzze a felesleges kopását.

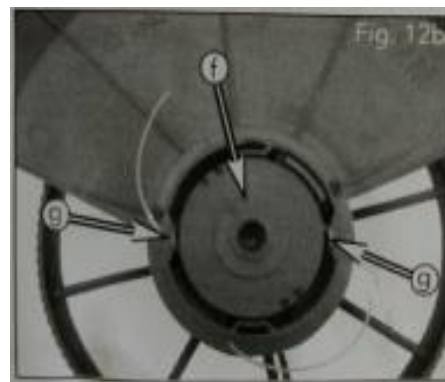
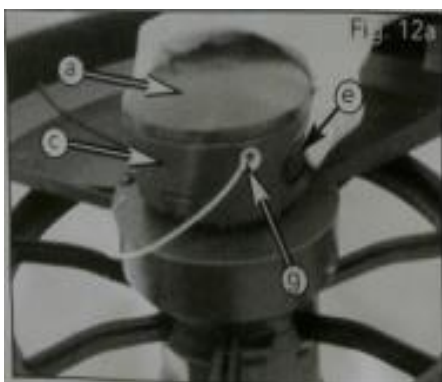


Figyelmeztetés: Rendszeresen tisztítsa a szegélynyíró a fűtől a tekercs és a burkolatfedél közt, hogy megakadályozza a szerszám vibrálását, győződjön meg róla, hogy a szegélynyíró ki van kapcsolva és le van csatlakozva az elektromos áramról.

KARBANTARTÁS:

A tekercs eltávolítása és cseréje (12. & 12b ábrák)

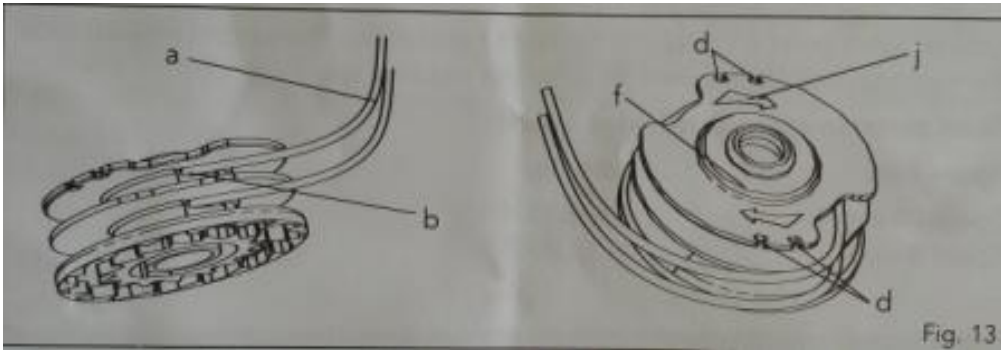
FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen változtatás előtt, győződjön meg arról, hogy a szegélynyíró ki van kapcsolva és le van csatlakozva az elektromos áramról.



1. Fordítsa a berendezést fejjel lefelé.
2. Nyomja meg mindkét reteszt (e) a tekercs tokjának mindkét oldalán és távolítsa el a tekercs burkolatát (a) a tekercs tokjából (c).
3. Vegye ki az üres tekercs (f) a tekercs tokjából (c).
4. Távolítsa el az összes szennyeződést és fű maradékot a tekercs burkolatából (A) és a tekercs tokjából (c).

5. Rögzítse a nejlont végeit (a) mindkét oldalon a reteszekbe (d), hadjon ki 10 cm nejlont (a) hogy a két lyukba húzhassa (g).
6. Tegye a legömbölyült tekercset (F) a tekercs tokjába (c). Forgassa a tekercset (F) amíg az nem illeszkedik be.
7. Egyenesítse ki a reteszeket (e) a tekercs fedelén (a) a tekercs fedelének kivágásaival (c). Majd nyomja a tekercs burkolatát (a) vissza a tekercs tokjába (c) míg a klip (e) nem illeszkedik be a megfelelő helyzetbe.
8. Húzza ki a nejlont végeit (a) a reteszek feloldásával (d).

Az új nejlont feltekerése a tekercsre (13. ábra)



Az új nejlont feltekerheti az üres tekercsre. Csak olyan nejlont használjon, melynek átmérője 1,5 mm (szögletes) vagy 1,6 mm (csavart).

Más nejlontok használata olyan következményekkel járhat mint a teljesítmény csökkenése vagy a motor meghibásodása.

1. Vegye ki az üres tekercset, úgy ahogy az 1-4 lépésekben le van írva.
 2. Távolítsa el az összes maradék nejlont a tekercsről.
 3. Mérjen le nem több mint 8 métert az új nejlontból. Ossa el a nejlont a felére
 4. Húzza át a nejlont mindkét részét a tekercsben levő lyukon (b), hogy biztosítsa ezen a helyen.
 5. Tekerje a nejlont (a) a tekercsre (f) a nyíl irányában (j) . Bizonyosodjon meg arról, hogy a nejlont (a) szép rétegekben fell van tekerve.
 6. A feltekerés befejezése után, bizonyosodjon meg arról, hogy a nejlont nem fog kilógni a tekercs szélén (F).
 7. Biztosítsa a nejlont végeit (a) mindkét oldalon a reteszekbe (d), hadjon ki 10 cm nejlont (a) hogy behúzhassa a két lyukba (g).
 8. Helyezze a letekert tekercset (F) a tekercs tokjába (c). Forgassa el a tekercset (F) lassan, amíg az nem ül a helyére.
 9. Egyenesítse ki a reteszeket (e) a tekercs fedelén (a) a tekercs fedelének kivágásaival (c). Majd nyomja a tekercs burkolatát (a) vissza a tekercs tokjába (c) míg a klip (e) nem illeszkedik be a megfelelő helyzetbe.
 10. Húzza ki a nejlont végeit (a) a reteszek feloldásával (d).
- Tartsa a szerszám szellőző nyílásait tisztán, amennyire lehet, gátolja meg az idegen tárgyak bejutását a szellőző nyílásokba.
 - Minden használat után, fújja ki az eszközöket, hogy ezáltal biztosítsa a porrészecskék eltávolítását. A porrészecskék felgyülemelése a szerszám felmelegedését és szerszám végét jelenthetik.

- Ha a szerszám burkolata tisztítást igényel, ne használjon oldószereket, hanem benedvesített, puha rongyot. Soha ne engedje hogy bármilyen folyadék kerüljön a készülék belsejébe. Soha semmilyen körülmények között ne mártsa a készülék semmilyen részét folyadékba.

PÓT ALKATRÉSZEK:

A pót alkatrésze listája:

Tekercs burkolat SPLTR300-01

Tekercs & nejlon ACCLT-005

A CSOMAG TARTALMA

- 1 × Nejlon
- 2 × Csavarok ST3×12 (az oldalsó kerekek rögzítésére)
- 1 × Védőburkolat
- 1 × Pótfogantyú
- 1 × Csavar ST4.2×15(a védőburkolat rögzítésére)
- 1 × Biztosítógomb & anyja a pótfogantyúhoz
- 1 x Tekercs & Nejlon (felszerelt)
- 1 × Használati utasítás
- 1 × Oldalsó kerék



Jótállás/Warranty

Jótállási idő (években):	
Termék:	Gyártó:
Típus:	Az eladó aláírása és pecsétje:
Gyártási szám:	
Termékjelölés:	
A vásárlás dátuma:	

A vásárló neve (cég neve):	A vásárló címe (cég székhelye):
----------------------------	---------------------------------

A vásárló saját aláírásával igazolja, hogy a berendezés számára bemutatásra és ismertetésre került, hogy tájékoztatva volt a kezelési utasítással, az elhelyezkedéssel, ill. használati utasítással és hogy a berendezés számára hiánytalanul ki lett adva.	A vevő aláírása:
--	------------------

Jótállási feltételek

1. A beszállító a termékre vonatkozó meghatározott jótállási időszakot biztosít, mely feltüntetésre került az alábbi garancialevélben, amennyiben a megadott jótállás használati és tárolási feltételek betartása összhangban van az érvényes feltételekkel és szabályokkal. A jótállási idő a vásárlás napjától számít.
 2. Az 5 éves hosszabbított jótállási idő biztosítva van a termékre, amennyiben a beszállító által a termék fel van tüntetve a hosszabbított jótállási termékek listájában, ill. a végső vásárló a felhasználó és a termék nem kerül kereskedelmi üzembelyezésre. A kiterjesztett garancia érvényességének feltétele a rendszeres, a beszállító szakszervizében történő szervizátvizsgálat.
 3. A jótállási idő meghosszabbításra kerül a termék jótállási szervizben történő idejével, amennyiben erről feljegyzés történt az alábbi garancialevél reklamáció nyilvántartásában. A vásárló, jótállási szerviz jogát érvényesítheti, a csatolt „A” – típusú lista szakszervizeinek egyikében. A „B” – típusú szakszervizek azon termékek jótállási javításait biztosítják, amelyek az adott üzletben lettek megvásárolva. A szakszervizek listája folyamatosan frissítve van a forgalmazóknál, ill. az importőr weboldalán: www.strendpro.sk.
 4. A szervizközpont kötelessége biztosítani a jótállási javítást a törvényben meghatározott időtartamon belül. A törvényben meghatározott időtartam a szakszervizben történő jótállás igénybevételének dátuma utáni napon kezdődik.
 5. Az ingyenes jótállási javítás nem vehető igénybe, amennyiben a meghibásodás nem a kezelési utasítás alapján történő, nem rendeltetés szerű használat miatt keletkezett, továbbá szakszerűtlen kezelés, mechanikai sérülés, a részek szokványos használatból kifolyó mechanikai elhasználódása, rossz kezelés, természeti katasztrófa, a termékbe nem jogosult beavatkozás, a nem megfelelő pótalkatrészek miatt történő meghibásodás, a helytelen üzemanyag használat, ill. a folyamatos teljesítmény felső határának meghaladása következtében történő, a gép nyilvánvaló túlterhelése esetén.
 6. A részek szokványos elhasználódása alatt az alábbi elhasználódásokat értjük: minden forgó és mozgó részeit, vágórészeket és fedeleket, nyírócsavarokat, hajtószíjakat és ékszíjakat, lánchajtást, a kuplung és fék súrlódó felületeit, gumibroncs-futófelületeit és a rutin karbantartási alkatrészeket, mint például: levegő, hidraulika és olajsűrűk, gyertyák, olaj- és hűtőfolyadékat.
 7. A kiterjesztett garancia nem terjeszkedik ki a gép azon részeire, amelyekre a konkrét gyártó rövidebb jótállást biztosít mint a beszállító magára a termékre, amelybe van szerelve. Ebbe a kategóriába tartoznak: az akumulátorok, égők, és hasonlók.
 8. A termék tulajdonosának joga van jótállás igénybevételéhez, amennyiben ezt igénybe veszi a jótállási idő utolsó napjáig.
 9. Reklamáció esetén a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi törvény vonatkozó rendelkezései alapján kell eljárni.
 10. A szervizvizsgálatok, melyek feltételei a kiterjesztett 5 éves garanciának, csak a beszállító felhatalmazott szakszervizben történhetnek, rendszeres intervallumokban és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatnak a vásárlástól számítva, 12 hónapon belül kell történnie. Szolgáltató által végzett vizsgálatokat a szakszervizek a naptári év utolsó három, és első két hónapjában végzik el. Minden szervizátvizsgálatnak rögzítésre kell kerülnie az alábbi garancialevélben, feltüntetve a vizsgálat dátumát, ill. a vizsgáló központ aláírását és pecsétjét.
- A szervizvizsgálat alatt értjük, a gép ellenőrzéseit, az utántöltéseket és filterek cseréjét a gyártó ajánlásai alapján, az elhasznált és sérült részek cseréit, amelyek hatással lehetnek más részek elhasználódására és sérülésére, és magának a gépnek a beállítására. A szervizvizsgálat művelete, ill. a felhasznált anyagok számlázásai az érvényes árlista alapján történnek.

A jótállás igénybevételének esetén a reklamáló félnek kötelessége felmutatni a tiszta, hiánytalan gyártócímkével ellátott gyártmányt, a vásárlást igazoló bizonylatot, ill. a garancialevelet. A meghosszabbított jótállás esetén a szervizvizsgálat nyilvántartását és az egyes vizsgálatok adózási dokumentumait. Amennyiben ebben a garancialevélben feltüntetett meghosszabbított jótállás feltételeinek bármelyike nincs teljesítve, a készítményre a 2 éves garancia vonatkozik.

Figyelmeztetés!

Abban az esetben, ha a felhatalmazott központ megítéli hogy a készítmény reklamációja jogosulatlan, a reklamáló fél viseli az összes költséget, ami a termék diagnosztizálása, manipulációja és szállítása végrehajtása során merültek fel.

Beszállító: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)

Fax: (056) 652-2329, www.strendpro.sk.

PARAMETRII TEHNICI

Tensiunea / frecvența	230 V / 50 Hz
Energia	500 W
Rotații fără greutate	9 300 /min
Raza de acțiune	290 mm
Diametrul nylonului	1.6 mm x 5 m
Masa /Greutatea	2.5 kg
Cap semiautomat de silon	

INDICAȚII GENERALE DE SECURITATE:

⚠ ATENȚIONARE ! În timpul folosirii mașinii trebuie respectate toate prevederile de siguranță, pentru securitatea personală și a persoanelor care trec pe acolo. Citiți aceste indicații înainte de folosirea mașinii și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

Secerătorul electric este destinat pentru cosirea ierbii și vegetației asemănătoare moale, pentru tăierea laturilor suprafețelor de iarbă în grădinile private și locuri neaccesibile pentru secerătoare. Mașina nu poate fi folosită în grădinile publice, parcuri, centre sportive sau la cosirea vegetației pe lângă drumuri, cât și în agricultură și silvicultură.

Este interzisă folosirea acestui secerător la tăierea gardurilor vii, boscheților și boscheților de flori pentru compostare. În caz contrar amenință pericolul accidentării.

Secerătorul nu este destinat pentru utilizare de persoane (inclusiv copii) cu capacitatea de simț, fizică sau mentală redusă sau fără experiență, dacă persoana care răspunde de securitatea lor, nu i-a încunoștințat despre folosirea lor. Copii ar trebui supravegheați, să nu se joace cu aparat.

Dacă cablul de rețea este deteriorat, pentru prevenirea pericolului trebuie înlocuit de producător, serviciul acestuia sau de persoana calificată.

- 1) Folosiți ochelari de protecție.
- 2) Nu lăsați copii sau alte persoane, care nu sunt încunoștințate cu utilizare, să umble cu aparatul.
- 3) Nu folosiți instalația când se află în apropiere oamenii, mai ales copii sau animale.
- 4) Folosiți mașina numai la lumina zilei sau la bună iluminare artificială.
- 5) Înainte de utilizarea instalației controlați starea acesteia, dacă nu este defectată sau nu are semne de uzură, care trebuie reparate.
- 6) Nu folosiți mașina cu capace defectate sau fără capac de protecție.
- 7) Țineți mâinile și picioarele la distanța de siguranță de la părțile de tăiere și rotație, mai ales la startul motorului.
- 8) Aveți grijă să nu vă răniți cu instrumentul cu raza de acțiune prelungită. După terminarea muncii, reveniți la starea de dinaintea a instalației.
- 9) Nu acomodați părțile de tăiere din metal.
- 10) Nu folosiți niciodată piese de schimb, care nu sunt originale.
- 11) Înainte de curățire, control sau întreținerea instrumentelor, deconectați și decuplați.
- 12) Asigurați ca deschizăturile de aerisire să fie întreținute curate.

Întreținere:

- 1) După utilizare deconectați instalația din rețea electrică și controlați dacă nu s-a deteriorat.
- 2) Dacă nu folosiți utilajele, nu le depozitați acolo unde pot fi în accesul copiilor.
- 3) Reparații pot efectua numai specialiștii calificați în acest scop.
- 4) Folosiți piesele de schimb și accesorii recomandate de producător.

Citiți cu atenție indicațiile de utilizare.

Încunoștințați-vă cu mijloace de stăpânire a utilajului și folosire lui corectă.

Înainte de folosire controlați alimentația și cablul prelungitor, dacă nu sunt defecte sau uzate.

Dacă cablul s-a deteriorat în timpul folosirii, decuplați imediat cablul de la alimentație. **Nu atingeți cablul înainte de deconectare.**













Nu folosiți instalația dacă cablul este defect sau uzat.

ATENȚIONARE:

Părțile de tăiere sunt în rotație și după deconectarea motorului.

Țineți cablul prelungitor în afara părților de tăiere. Se recomandă ca instrumentul să fie alimentat prin apărător (RCD) cu curent de întrerupere nu mai mult de 30 mA.

EXPLICAȚII ALE SIMBOLURILOR:

	Citiți indicațiile de utilizare.
	Dublă izolație.
	Avertizare
	Folosiți ochelari de protecție
	Folosiți protecția auzului
	Folosiți respiratorul
	Nu expuneți la ploaie
	Mențineți persoane trecătoare la distanța de siguranță
	Înainte de reglare, curățire sau altă întreținere decuplați instalația de la rețea electrică.
	La sfârșitul fiabilității acest produs nu poate fi aruncat în deșeuri menajere. Acest produs se elimină la centre de reciclare electrică și electronică stabilite pentru aceasta sau se restituie furnizorului pentru lichidare. Prin aceasta contribuiți la lichidarea potenționa necorectă, care dăunează mediului și sănătății oamenilor. Prin aceasta contribuiți la reciclarea și alte forme de folosire repetată a instalațiilor electrice și electronice. Informații despre centre de colectare obțineți la oficiul competent.
	Produsul este în concordanță cu directivele europene legale și efectuarea metodei de evaluare a concordanței acestor directive.
	Purtați mănuși de protecție.

MONTAJ ȘI UTILIZARE:

AVERTIZARE: Înainte de montaj vă asigurați, că cositorul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Montarea roții laterale

Avertizare: La desfacerea ambalajului aveți grijă, ca să nu pierdeți 2 șuruburi de montaj anexate (ST3×12mm).

- 1.Împreunați ambele jumătăți ale roții laterale, așa cum se arată în imagine (Imag.1).
- 2.Cu ajutorul șuruburilor înșurubați roata laterală.
- 3.Asigurați-vă, că roata laterală se poate roti liber.



Montarea capacului de protecție:

- 1.Fixați capacul de protecție sub roata laterală și înșurubați dinspre partea inferioară cu șurubul (ST4.2×15mm) (Imag.3).



Atenționare: Roata laterală trebuie să se rotească liber și să nu ajungă în contact cu capacul de protecție, dacă ambele părți sunt montate corect.

AVERTIZARE: Nu folosiți secerătorul electric fără capac de protecție montat corect.

Montarea mânerului suplimentar:

1. Deșurubați (în sens contrar acelor de ceas) șurubul de siguranță al mânerului suplimentar.
2. Fixați mânerul suplimentar și stabiliți poziția lui conform necesității proprii.
3. Înșurubați șurubul de siguranță.



Înainte de utilizare

AVERTIZARE: Capul de tăiere continuă rotația câteva secunde după deconectare. Numai după oprire definitivă procedați la mutarea instalației.

Stabilirea mânerului telescopic (Imag.6)

1. Mânerul secerătorului electric poate fi adaptat dependent de utilizator. Slăbiți siguranța.
2. Stabiliți înălțimea necesară a mânerului. Strângeți siguranța.Stabilirea este terminată.



Mărirea manuală a lungimii silonului (Imag.7)

1. Înainte de a începe, asigurați-vă, că silonul are lungimea cerută.
2. Apăsăți butonul pe partea dreaptă a capacului și scoateți ambele capete ieșite ale silonului bobinei, până nu depășesc cu câțiva centimetri marginea capacului de protecție.
3. Despărțiți atent banda de pe cuțitul de tăiere, dacă nu ați făcut aceasta până acum.

Capul de silon semiautomat

1. Apăsați întrerupătorul On / Off pentru asigurarea randamentului secerătorului.
2. Slăbiți întrerupătorul On/Off pentru oprirea secerătorului sau când nu auziți pocnitura pac. Repetați pasul 1 și 2 până când nu ajungeți la lungimea dorită.



Stabilirea capului tăietor (Imag.8)

Stabilirea unghiului capului tăietor pe una din cele 11 poziții asigură posibilitatea folosirii secerătorului electric pentru secerare sub ramuri apăsătoare în jos și sub boscheți sau sub mobilier de grădină. Apăsați butonul de siguranță și stabiliți capul tăietor la unghiul dorit. După slăbirea apăsării, vă asigurați, că capul tăietor a rămas asigurată în poziția corectă.

Regimul secerării marginilor (Imag.11)

AVERTIZARE: Înainte de efectuarea oricărei corecturi, vă asigurați, că secerătorul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Ca secerătorul să poate fi utilizat pentru cosirea marginilor procedați în felul următor:

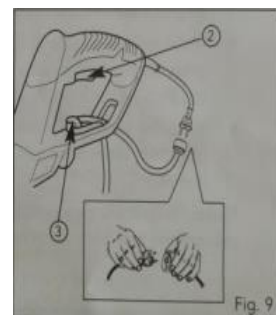
1. Apăsați butonul de pe capacul motorului, după aceea rotiți arbore în poziția de secerare a marginilor.
Slăbiți apăsarea butonului și asigurați-vă, că arbore s-a așezat pe poziția dorită (s-a auzit pocnitura).
3. Acum puteți folosi secerătorul la cosirea marginilor.



Mânerul cablului prelungitor (Imag.9)

Înainte de folosirea secerătorului, pentru a nu se ajunge la decuplarea cablului prelungitor, controlați dacă este conectat la mânerul cablului.

1. Faceți laț / nod pe cablul prelungitor și trageți-l peste mâner.
2. Capătul lațului îl fixați în jurul mânerului și îl strângeți bine pentru a se evita slăbirea neintenționată în timpul funcționării.
2. Cuplați cablul prelungitor cu cablul de alimentație a secerătorului.



Conectarea / deconectarea secerătorului

1. Conectați cablul prelungitor la sursa de alimentare.
2. Apăsați întrerupătorul On / Off pentru conectarea secerătorului.
3. Slăbiți întrerupătorul On / Off pentru deconectarea secerătorului.

AVERTIZARE: Capul de tăiere continuă rotația câteva secunde după deconectare. Numai după oprire definitivă procedați la mutarea instalației.

Secerarea

AVERTIZARE: Asigurați-vă, că suprafața de lucru este fără piatră, dărâmbă turi și alte obiecte.

Instalația dv. va funcționa mai bine dacă veți respecta următoarele indicații:

- Nu folosiți secerătorul fără părțile de protecție.
- Nu cosiți iarba când este umedă, fără accesoriile de protecție.
- Dacă vreți să conectați instalația, apăsați întrerupătorul On / Off.
- Dacă vreți să deconectați instalația, slăbiți întrerupătorul On / Off.

- Așteptați până când secerătorul este conectat, abia după aceea îl puneți în iarbă.

- Pentru cosire corectă, în mersul înainte, mișcați secerătorul dintr-o parte în alta și țineți-l sub unghiul de 30°

- În cazul cosirii ierbii înalte faceți câteva tăieturi de probă (Imag. 10).

Țineți secerătorul la distanța suficientă de la obiecte tare, pentru a se feri de uzură.

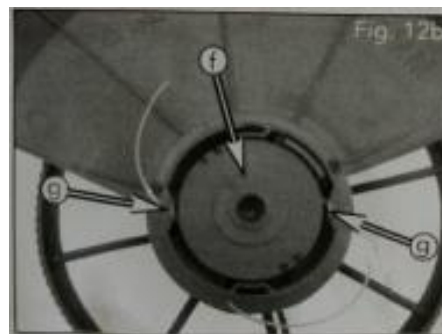
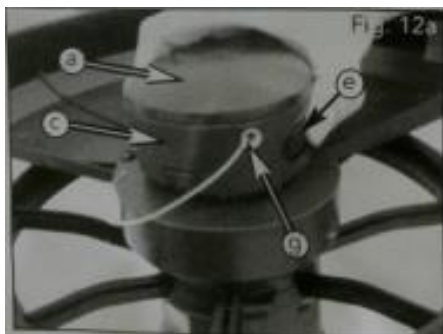


Atenționare: Pentru împiedicarea vibrațiilor instrumentului, curățiți regulat secerătorul de iarbă între bobină și capac. Asigurați-vă, că secerătorul este deconectat și decuplat de la sursa de energie electrică.

ÎNTREȚINERE:

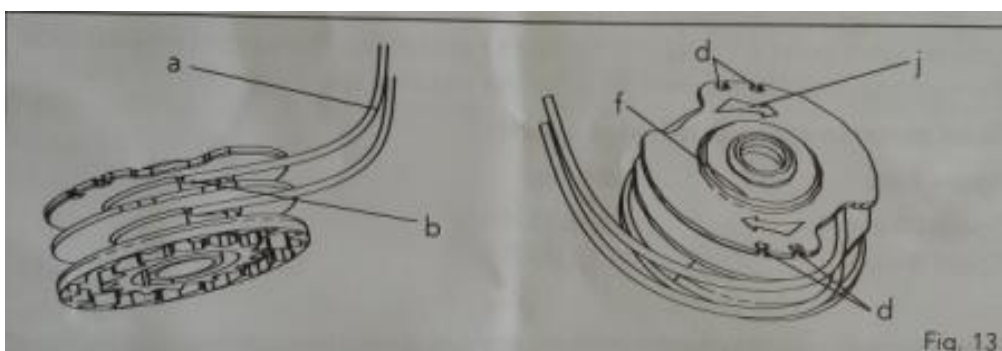
Înlăturarea și înlocuirea bobinei și accesoriilor (Imag.12 & Obr.12b)

AVERTIZARE: Înainte de efectuarea oricărei corecturi, vă asigurați, că secerătorul este deconectat de la sursa de energie electrică.



1. Întoarceți instalația cu picioare în sus.
2. Apăsați ambele piese de solidare – *fr. enclenchement* - (e) pe ambele părți ale bucșei bobinei și înlăturați capacul bobinei (a) din bucșa bobinei (c).
3. Scoateți bobina goală (f) din bucșa bobinei (c)
4. Înlăturați impuritățile și resturi de iarbă din capacul bobinei (A) și din bucșa bobinei (c).
5. Asigurați capetele silonului (a) pe ambele părți în tăieturi (d) și lăsați 10 cm silon (d) pentru tragere prin două găuri (g).
6. Așezați derularea bobinei (F) în bucșa bobinei (c). Rotiți încet bobina (F) până când nu se așează.
7. Egalizați așezarea (e) pe capacul bobinei (a) cu tăieturi în capacul bobinei (c). Apăsați capacul bobinei (a) înapoi în bucșa bobinei (c) până când nu se așează în poziția corectă și nu se aude pac (e).
8. Trageți capetele silonului (a) prin slăbire din tăieturi (d).

Rularea silonului nou pe bobină (Imag.13)



Puteți rula silonul nou pe bobina goală. Folosiți numai silonuri cu diametru de 1,5 mm (colțuros) sau de 1,6 mm (răsucit). Folosirea altor silonuri poate avea drept rezultat reducerea randamentului motorului sau deteriorarea lui.

1. Scoateți bobina goală, așa cum se descrie mai sus în pașii 1-4.
2. Înlăturați toate resturile de silon de pe bobină.
3. Măsurați nu mai mult de 8 metri din silonul nou. Împărțiți silonul în două.
4. Trageți capete silonului prin deschizătura pe bobină (b) pentru a se fixa pe loc.
5. Depănați silonul (a) pe bobină (f) în direcția săgeții (j). Asigurați-vă, că silonul este depănat (a) arătos în straturi.
6. După terminarea depănării, vă asigurați, că silonul nu va avea ieșituri peste muchiile bobinei.(F).
7. Asigurați capetele silonului (a) pe ambele părți în tăieturi (d), lăsați 10 cm silonului (a) pentru a le introduce în cele două găuri (g).
8. Pentru debobinare (F) puneți bobina în bucsă (c). Rotiți bobina (F) încet până când nu se fixează la loc.
9. Egalizați așezarea (e) pe capacul bobinei (a) cu tăieturi pe capacul bobinei (c). După aceea apăsați capacul bobinei (a) înapoi în bucșa bobinei (c) până când (e) nu se așează în poziția corectă.
10. Trageți capetele silonului (a) prin slăbire din tăieturi (d).
 - Mențineți deschizăturile de aerisire totdeauna curate și după posibilitate împiedicați pătrunderea obiectelor străine în aceste deschizături.
 - Pentru înlăturarea particulelor de praf, după fiecare utilizare înlăturați prin suflare impuri-tățile. Acumularea particulelor de praf poate determina supraîncălzire și eșuarea funcționării aparatului.
 - Dacă carcasa instrumentelor necesită curățare nu folosiți nici un fel de dizolvanți, ci cârpa moale umezită. Nu permiteți pătrundere în interiorul instrumentului nici un fel de lichid. Nu scufundați nici o parte a instrumentului în lichid.

PIESE SCHIMB:

Tabelul pieselor de schimb:

Capacul bobinei	SPLTR300-01
Bobina & silon	ACCLT-005

CUPRINSUL AMBALAJULUI:

- 1 × Silon
- 2 × ȘURUBURI ST3×12 (pentru strângerea roții laterale)
- 1 × Capac de protecție
- 1 × Mâner suplimentar
- 1 × Șurub ST4.2×15 (pentru fixarea capacului de protecție)
- 1 × Buton de siguranță & piulița (pentru mâner suplimentar)
- 1 × Bobina & Silon (montate)
- 1 × Indicații de utilizare
- 1 × Roata laterală



Lista de garanție / Warranty

Perioada de garanție acordată (în ani)	
--	--

Produsul:	Porducător:
Tipul:	Semnătura și ștamila vânzătorului:
Numărul de producție:	
Numărul model:	
Data vânzării:	

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):
---------------------------------------	------------------------------------

Prin semnătura proprie clientul confirmă, că instalația i-a fost prezentată, fiind încunoștințat și cu indicațiile de deservire, stabilirea și folosirea mașinii; instalația i-a fost predată complet.	Semnătura clientului
---	----------------------

Condițiile garanției

1. Furnizorul acordă pentru acest produs garanția pe perioada menționată în această listă de garanție în condițiile respectării modului de folosire, depozitare în conformitate cu condițiile și normele în vigoare, cât și indicațiile de deservire. Perioada de garanție începe odată cu vânzarea produsului.
2. Perioada prelungită de siguranță pe 5 ani se acordă produsului în condițiile, că acest produs este menționat de furnizor în tabelul produselor cu garanția prelungită. Clientul final este utilizatorul, produsul nefiind oferit pentru afaceri comerciale. Garanția prelungită este condiționată de control din partea servisului în centrele de servis autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu perioada în care produsul s-a aflat în reparație, existând despre aceasta însemnări în tabelul reparațiilor de garanție. Consumatorul poate revendica dreptul la reparație de garanție la unul din centrele de servis autorizate conform anexei „A” ale centrelor de servis. Centrele de servis „B” execută reparații numai la produsele vândute în magazinele lor. Tabelul centrelor de servis este regulat actualizat pe pagina de import www.strendpro.sk
4. Centrul de servis este obligat să asigure reparația de garanție în termen stabilit prin lege. Termenul stabilit prin lege începe să se scurgă în ziua următoare primirii reclamației de reparație la centrul servis.
5. Reparația de garanție gratuită nu poate fi revendicată dacă este vorba de defecțiuni, care au apărut ca urmare a utilizării produsului nepotrivit cu prevederile cuprinse în indicațiile de deservire, manipulare necorectă, uz mecanic, uzare mecanică obișnuită prin folosirea utilajului, prin deservirea necorectă, catastrofa naturală, intervenția necalificată în produs, prin defecțiuni produse de folosirea pieselor neadecvate, combustibilului neadecvat și supraîncărcarea utilajului prin depășirea liniei admise a randamentului. Curățirea utilajului, întreținerea generală, întreținerea curentă sau reglementarea, care poate fi înlăturată de deservirea și sunt cuprinse în indicațiile de utilizare, nu fac parte din garanție.
6. Uz obișnuit a pieselor este considerat uzarea generală: tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor acestora, curelelor de transmisie, șuruburilor și pironilor, părților de transmisie cu lanț, frecarea frânelor și cuplajului, modelul pneurilor și piesele întreținerii curente, precum: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânările și rezervoare de ulei și răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase componentele mașinilor și instalației, pentru care producătorul lor acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru intergul produs. Din această categorie fac parte: acumuloare, becuri și alte.
8. Proprietarul produsului are dreptul să revendice drepturile ce rezultă din garanția, dacă le revendică până în ultima zi a garanției.
9. Reclamațiile se rezolvă conform prevederilor Legii comerciale și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul făcut de servis, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani, poate fi făcut numai de centrul-servis autorizat al furnizorului, în intervale de timp stabilite; Perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control trebuie făcut cel târziu până la luna 12 de la data vânzării produsului. Aceste controale le efectuează centrele de servis în primele 2 luni ale anului calendaristic și în ultimile 3 luni ale anului. Fiecare control trebuie însemnat în prezenta listă de garanție, cu data controlului, ștampila și semnătura centrului de servis. Prin cercetarea de centrul de servis se înțelege controlul mașinii, înlocuirea rezervoarelor și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuirea pieselor de schimb uzate, care ar putea să fie pricina altor piese și utilajului în general. Eficiența controlului de către servis și materialul folosit se achită conform tarifului centrului de servis.

După revendicarea reclamației, reclamantul este obligat să prezinte împreună cu reclamația produsul curat și complet, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și autenticată. În cazul garanției prelungite însemnările despre control de servis și documente de impozit pentru controale individuale. În cazul neîndeplinirii uneia din condițiile garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acordă produsului perioada de garanție de 2 ani.


Furnizorul: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)

Fax: (056) 652-2329, www.strendpro.sk.

TECHNICAL PARAMETERS:

Voltage	230 V / 50 Hz
Power	500 W
No Load Speed	9 300 /min
Cutting Diameter	290 mm
Line Diameter	1.4 mm x 3 m
Weight	2.5 kg
Semi-Automatic	

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS:

 **WARNING!** When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

This grass trimmer is designed for cutting grass and similar soft vegetation and for trimming grass edges in private and hobby garden areas which are not accessible with a lawnmower.

The device is not allowed to be used in public gardens, parks, sports centres or at roadsides as well as in agriculture and forestry.

This lawn trimmer is not allowed to be used for cutting or chopping:

- hedges, shrubs and bushes,
- flowers,
- in terms of composting.

Otherwise, there is a risk of injury.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- 1) Wear protective glasses or goggles
- 2) Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine
- 3) Stop using the machine while people, especially children, or pets are nearby
- 4) Only use the machine in daylight or good artificial light
- 5) Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary
- 6) Never operate the machine with damaged guards or without the guards in place
- 7) Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor
- 8) Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on
- 9) Never fit metal cutting elements
- 10) Never use replacement parts or accessories not provided or recommended by the manufacturer
- 11) Disconnect the machine from the mains before checking, cleaning or working on the machine and when it is not in use
- 12) Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris

Maintenance

- 1) After use, disconnect the machine from the mains and check for damage
- 2) When not in use store the machine out of the reach of children
- 3) Mains powered trimmers should only be repaired by an authorized repairer
- 4) Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.

Read the instructions carefully.

Be familiar with the controls and proper use of the equipment.

Before use check the supply and extension cord for signs of damage or ageing.

If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately.

Do not touch the cord before disconnecting the supply.








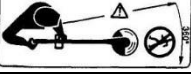




Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.

WARNINGS:

Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

Keep extension cords away from cutting elements. It is recommended that appliances should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

SYMBOLS

	Read the manual.
	Double insulation
	Warning
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wear dust mask
	Do not expose to moisture.
	Keep bystanders away.
	Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	The product complies with valid European directives and assessment of conformity with these directives has been carried out.
	Wear protective gloves.

ASSEMBLY AND OPERATION:

WARNING! Before assembly make sure that the line trimmer is switched off and unplugged.

Fitting the edging wheel

NOTE: Take care when unwrapping both halves of edging wheel (8) not to discard the two assembly screws (ST3×12mm) attached.

1. Align both halves of the edging wheel (8) onto the line trimmer housing as shown (Fig.1).



2. Secure the edging wheel (8) in place with the two screws Supplied using a Phillips head screwdriver (Fig.2).

3. When secured ensure that the edging wheel is free to rotate on the housing.



Fitting the safety guard

1. Slide the safety guard (7) in the recess **under the edging wheel (8)** and align with the screw from underneath with the One screws (ST4.2×15mm) supplied (Fig.3) using a head screwdriver.

Note: The edging wheel (8) should rotate on the trimmer housing and not come into contact with the safety guard (7) when both parts are fitted correctly.

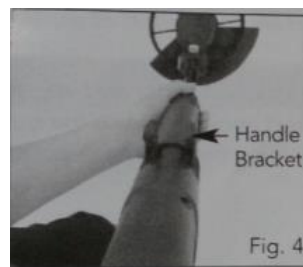
WARNING! Never use the line trimmer unless the safety guard is properly fitted.

Fitting the auxiliary handle

1. Rotate the bracket to the foreside of the main handle (1) (Fig.4)

2. Place the auxiliary handle (12) on the bracket and adjust the angle to a comfortable position.

3. Insert bolt through the bracket and auxiliary handle (12), screw the auxiliary handle locking knob (4) onto the bolt. Do not overtighten(Fig.5).



Preparing the line trimmer for use

WARNING! The line trimmer runs for a few seconds after it has been switched off. Let the motor come to a complete standstill before setting the tool down.

Telescopic shaft adjustment (Fig.6)

1. The line trimmer shaft can be adjusted to suit the height of the operator.

Loosen the telescopic quick lock (5) .

2. Adjust the telescopic shaft (11) up or down to the appropriate height. Tighten the quick lock (5) Once adjustment is complete.



Manually increasing the cutting line (Fig.7)

1. Before starting ensure the cutting line is the correct length.

2. Push the tab on side of the spool housing and then pull on the end of both pieces of line protruding from the spool

housing until it extends a few centimeters past the edge of the safety guard (7).

3. Carefully peel off the tape over the cutting blade if you have Not already done so.



Semi-Automatic line feed

1. Depress the On/Off switch and allow the line trimmer to reach full speed.

2. Release the On/Off switch and allow the line trimmer to Come to a stop or until you hear a click. Repeat steps 1&2 until required length is achieve.

Adjusting the cutting head (Fig.8)

By adjusting the cutting head angle to any of the 11 preset

Angles the line trimmer can be used to trim under low hanging Branches and shrubs or garden furniture.

Depress the head angle lock button (6) and adjust the cutting head to the desired angle. Release the button (6) and ensure that the cutting head locks in position.

Edging mode (Fig.11)

WARNING! Before making this change, make sure that line trimmer is switched off and unplugged.

In order to use the line trimmer as an edger, adjust as follows:

1. Push the rotating head button (10) on the motor housing, then rotate shaft to the edging position.

2. Release rotating head button (10), ensure shaft firmly clicks into position and you hear the "click" sound.

3. The trimmer can now be used for edging.



Extension cord retainer (Fig.9)

To avoid detaching the extension cord always check that it is attached to the cord retainer (3) before using trimmer.

1. Make a loop with the extension cord and push it though the square hole under the grip of the On/Off switch (2).



2. Place the end of the loop round cord retainer (3) and ensure it is pulled firmly enough to prevent it from coming loose whilst operating the trimmer.
3. Connect the extension cord socket to the line trimmer cord plug.

Starting the line trimmer

1. Connect the extension cord to a power supply.
2. To switch ON the line trimmer press the On/Off switch (2).
3. To switch OFF simply release the On/Off switch (2).

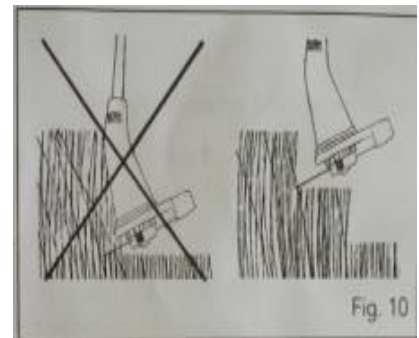
WARNING! The line trimmer runs for a few seconds after it has been switched off. Let the motor come to a complete standstill before setting the tool down.

Trimming

WARNING! Make sure that the work area is free of rocks, debris lines and other foreign objects.

Your line trimmer will work at its best if you observe the following instructions:

- Never use the line trimmer without its safety devices.
- Do not cut grass when it is wet. The best results are achieved on dry grass.
- To switch ON your line trimmer, press the On/Off switch (2).
- To switch OFF your line trimmer, let go of the On/Off switch (2).
- Do not move the line trimmer against the grass until the switch is pressed, i.e. wait until the line trimmer is running before placing in grass.
- For the correct cutting action, swing the line trimmer from side to side as you walk forward, holding it at an angle of approx. 30° as you do so.
- Make several passes to cut long grass shorter step by step from the top (Fig.10).
- Keep the line trimmer away from hard objects in order to avoid unnecessary line wear.

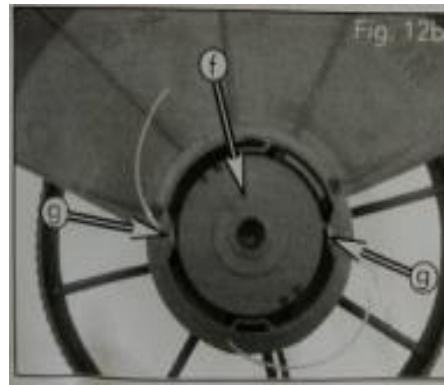
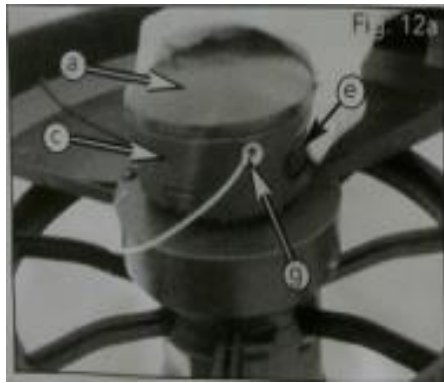


Note: Periodically clean out the grass between the spool and the guard to prevent the tool from vibrating, ensure the line trimmer is switched off and unplugged.

MAINTENANCE:

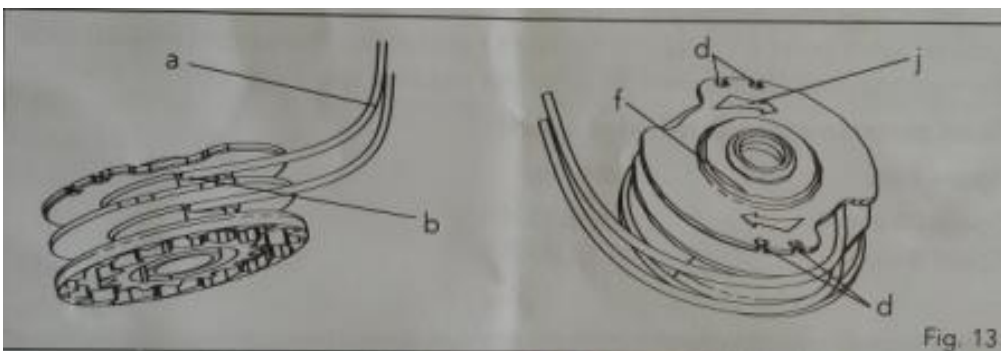
Removing & replacing the spool & line assembly (Fig.12a & Fig.12b)

WARNING! Before making this change, make sure that line trimmer is switched OFF and unplugged.



1. Turn your line trimmer upside down.
2. Depress both tabs (e) on both sides of the spool housing and remove the spool cover (a) from the spool housing (c).
3. Remove the empty spool (f) from the spool housing (c).
4. Remove any dirt and grass from the spool cover (a) and spool housing (c).
5. Secure the ends of each line (a) either side into the notches (d) leaving 10cm of cutting line (a) for feeding into the two eyelets (g).
6. Insert the rewound spool (f) into the spool housing (c). Rotate the spool (f) slightly until it is seated.
7. Align the tabs (e) on the spool cover (a) with the cut outs in the spool housing (c). Then push the spool cover (a) back into the spool housing (c) until the clips (e) click into position.
8. Pull each end of the line (a) to release from the notches (d).

Winding new line onto a spool (Fig.13)



You may wind new cutting line onto an empty spool. Only use cutting line that is 1.5mm (solid) or 1.6mm (twisted) in diameter. Using different line can result in poor performance or damage the motor.

1. Remove the empty spool from the line trimmer as described above steps 1-4.
2. Remove any remaining cutting line from the spool.
3. Measure no more than 8 meters of new line. Divide the line evenly so you find the half-way point and cut in half.
4. Place each end of the cutting line through the hole in the spool (b) to lock it in place.
5. Wind the cutting line (a) onto the spool (f) in the direction of the arrow (j). Make sure to wind the line (a) on neatly and in layers. Do not cross the line as this will stop it from feeding.
6. Complete winding the line and ensure that the line does not protrude past the end of the spool (f) edge.

7. Secure the ends of each line (a) either side into the notches (d) leaving 10cm of Cutting line (a) for feeding into the two eyelets (g).

8. Insert the rewound spool (f) into the spool housing (c). Rotate the spool (f) slightly until it is seated.

9. Align the tabs (e) on the spool cover (a) with the cut outs in the spool housing (c). Then push the spool cover (a) back into the spool housing (c) until the clips (e) click into position.

10. Pull each end of the line (a) to release from the notches (d).

- Keep the ventilation vents of the tool clean at all times, if possible prevent foreign matter from entering the vents.

- After each use blow air through the tool housing to ensure it is free from all dust particles which may build up. Build up of dust particles may cause the tool to overheat and fail.

- If the enclosure of the tool requires cleaning do not use solvents but a moist soft cloth only.

Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

SPARE PARTS:

Most common spare parts listed below

Spare part	Part No.
Spool Cover	SPLTR300-01
Spool & line	ACCLT-005

PACK CONTENTS:

- 1 × Line Trimmer
- 2 × Screws ST3×12(for fitting edging wheel)
- 1 × Safety Guard
- 1 × Auxiliary Handle
- 1 × Screws ST4.2×15(for fitting guard)
- 1 × Locking Knob & Nut for Auxiliary Handle
- 1 × Spool & Line (fitted)
- 1 × Instruction Manual
- 1 × Edging Wheel